

<p>41975 TOUR</p>		
-----------------------	---	---

<b>EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)</b>	<b>2</b>
<b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)</b>	<b>3</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)</b>	<b>4</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)</b>	<b>5</b>
<b>EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)</b>	<b>6</b>
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)</b>	<b>7</b>
<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)</b>	<b>8</b>
<b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)</b>	<b>9</b>
<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)</b>	<b>10</b>
<b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)</b>	<b>11</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)</b>	<b>12</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)</b>	<b>13</b>
<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)</b>	<b>14</b>



## EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Kat. II (de)

1. PSA mit der Bestellbezeichnung: TOUR, interne Produktnummer: 41975
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Deutschland
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, siehe 2.
4. Gegenstand der Erklärung: Schutzbrille, Marke: TECTOR<sup>®</sup> Abbildung siehe Deckblatt.
5. Der unter 4. genannte Gegenstand entspricht der Verordnung 2016/425/EU (PSA),
6. Verwendete harmonisierte Normen: EN 166:2001
7. Die notifizierte Stelle: CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, Kenn-Nr.: 1105 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. PP-GB-20190809-01-01-9A am 07.10.2019 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: TOUR, internal product number: 41975
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Spectacles, Brand: TECTOR<sup>®</sup> See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used: EN 166:2001
7. The notified body CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, ID No.: 1105 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. PP-GB-20190809-01-01-9A on 07.10.2019.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: TOUR, code produit interne: 41975
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration lunettes de protection, Marque: TECTOR<sup>®</sup> voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 166:2001
7. L'organisme notifié CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, n° d'identification : 1105 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° PP-GB-20190809-01-01-9A le 07.10.2019.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: TOUR, interní číslo produktu: 41975
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: ochranné brýle, Značka: TECTOR<sup>®</sup> Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 166:2001
7. Notifikované místo CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, ident. č.: 1105 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu PP-GB-20190809-01-01-9A dne 07.10.2019.

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: TOUR, internt produktnummer: 41975
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsesbrillerne, Mærke: TECTOR<sup>®</sup> Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer: EN 166:2001
7. Den bemyndigede instans CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, identifikationsnr.: 1105 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr PP-GB-20190809-01-01-9A den 07.10.2019.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega TOUR, sisemine tootenumber: 41975
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Kaitseprillid, Mark: TECTOR<sup>®</sup> Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 166:2001
7. Teavitatud asutus bemyndigede instans CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, tunnusnumber: 1105 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 07.10.2019 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse PP-GB-20190809-01-01-9A.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: TOUR, Sisäinen tuotenumero: 41975
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: suojalasit Merkki TECTOR® Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 166:2001
7. Ilmoitettu elin CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, yritystunnus: 1105 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 07.10.2019 EU-tyyppikoetodistuksen no. PP-GB-20190809-01-01-9A.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: TOUR, vidinis gaminio numeris: 41975
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: apsauginiai akiniai, žyma: TECTOR<sup>®</sup> pav. žr. tituliname lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN 166:2001
7. Notifikuotoji įstaiga CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, kodas: 1105 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. PP-GB-20190809-01-01-9A (data) 07.10.2019 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 2019-12-03

  
i.V. Nina Meyer

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: TOUR, iekšējais izstrādājuma numurs: 41975
  2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
  3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
  4. Atbilstības objekts: aizsargbrilles, marka: TECTOR<sup>®</sup> Attēlu skatiet titullapā
  5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
  6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 166:2001
  7. Ziņošanas vietā CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, identifikācijas nr.: 1105 ir veikta ES modeļa pārbaude un 07.10.2019. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. PP-GB-20190809-01-01-9A.
- Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: TOUR, intern productnummer: 41975
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: veiligheidsbril, merk: TECTOR<sup>®</sup> Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 166:2001
7. De aangemelde instantie CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, nr.: 1105 heeft het EU-typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr PP-GB-20190809-01-01-9A op 07.10.2019 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: TOUR, wewnętrzny numer produktu: 41975
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: Okulary ochronne, Znak towarowy: TECTOR<sup>®</sup> patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 166:2001
7. Jednostka notyfikowana CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, nr ident.: 1105 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr PP-GB-20190809-01-01-9A w dniu 07.10.2019.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: TOUR, numărul intern al produsului: 41975
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,  
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este  
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: ochelari de protecție, marcă: TECTOR<sup>®</sup> figură, a se vedea pagina de  
titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN 166:2001
7. Organismul notificat CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE,  
United Kingdom, nr. de identificare: 1105 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat  
certificatul de examinare UE de tip nr. PP-GB-20190809-01-01-9A la 07.10.2019.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz  
i.d.N.

Buchholz, 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: TOUR, interné číslo výrobku: 41975
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: ochranné okuliare, Značka: TECTOR<sup>®</sup> Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 166:2001
7. Notifikovaný orgán CCQS UK Ltd., 5 Harbour Exchange Square London, E14 9GE, United Kingdom, ID číslo: 1105 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 07.10.2019 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. PP-GB-20190809-01-01-9A.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 03.12.2019

  
i.V. Nina Meyer